

# Съдържание

1	Помощ за HP Photosmart 6510 series	3
2	Запознаване с HP Photosmart	
	Части на принтера	5
	Функции на контролния панел	7
	Диспечер на приложенията	7
3	Как да?	9
4	Основна информация за хартията	11
	поставяне на носители	
5	Печат	
	Печат на снимки от карта с памет	15
	Печат от всяко място	15
	Съвети за сполучлив печат	16
6	Копиране и сканиране	
•	Сканиране на компютър	19
	Копиране на текст или смесени документи.	
	Съвети за сполучливо копиране и сканиране	
7	Работа с касети	
	Проверка на приблизителните нива на мастилото	
	Автоматично почистване на печатащата глава	
	Почистване на петно от мастило	
	Подравняване на принтера	20
	Горечване на консумативи с мастило	20
	Гаранционна информация за касстата Съвети за работа с касети	27 27
8	Свързване	
	Добавяне на HP Photosmart към мрежа	
	Промяна от USB връзка към безжична мрежа	
	Свързване на нов принтер	
	Промяна на мрежовите настроики	
	Съвети за настроика и използване на мрежов принтер.	32 22
	Разширени инструменти за управление на принтера (за мрежови принтери)	32
9	Решаване на проблем	
	Получете още помощ	35
	Решаване на проблем при печат	35
	Решаване на проблем при копиране и сканиране	35
	Решаване на проблем с мрежата	35
	Поддръжка от НР	37
10	Техническа информация	
	Предупреждение	39
	Информация за чипа на касетите	39
	Спецификации	40
	I Ірограма за екологичен контрол на продуктите	41
	Задаване на режима за пестене на енергия	
	Задаите Auto Power-Off (Автоматично изключване на захранването)	
	пормативни оележки	
14	декларации за оезжични устроиства	
ИН	Щекс	51

# 1 Помощ за HP Photosmart 6510 series

За информация относно HP Photosmart вж.:

- Запознаване с HP Photosmart на страница 5
- Как да...? на страница 9
- Печат на страница 15
- Копиране и сканиране на страница 19
- Работа с касети на страница 23
- Свързване на страница 29
- Решаване на проблем на страница 35
- Техническа информация на страница 39

4 Помощ за HP Photosmart 6510 series

# **2** Запознаване с HP Photosmart

- Части на принтера
- Функции на контролния панел
- Диспечер на приложенията

# Части на принтера

• Изглед на HP Photosmart отпред



1	Затвор
2	Стъкло
3	Цветен графичен дисплей (наричан още "дисплей")
4	Индикатор за снимка
5	Слот за карта с памет Secure Digital (SD)
6	Слот за Memory Stick
7	Изходна тава
8	Удължител на тавата за хартия (наричан още само "удължител на тавата")
9	Водач по ширина на хартията за тавата за снимки
10	Тава за фотохартия
11	Главна тава
12	Водач по ширина на хартията за главната тава
13	Светодиод за безжична връзка
14	Бутон "Вкл./Изкл."
15	Печатаща глава и област за достъп до касетите
16	Вратичка за достъп до касетите
17	Подложка на капака

• Изглед на HP Photosmart отгоре и отзад



- 18 Печатаща глава
- 19 Област за достъп до касетите
- 20 Местоположение на номера на модела
- 21 Гнездо за захранване (Използвайте само с адаптера за захранване, доставен от HP.)
- 22 Заден USB порт

# Функции на контролния панел



1	Начало: връщане към екрана Начало (екранът по подразбиране при включване на продукта).
2	Клавиши за направление: Позволява ви да навигирате през снимки и опции на менютата. Докоснете бутона със стрелка за надясно за достъп до вторичния екран Начало.
3	Назад: връщане към предишния екран на дисплея.
4	Photo (Снимка): Отваря менюто Photo (Снимка).
5	Сору (Копиране): Отваряне на менюто Сору (Копиране), откъдето можете да изберете тип на копието или да смените настройките за копиране.
6	Scan (Сканиране): Отваряне на менюто Scan To (Сканиране в), откъдето можете да изберете местоназначение за сканираното изображение.
7	Cancel (Отказ): Спиране на текущата операция.
8	<b>Помощ</b> : Отваряне на менюто <b>Помощ</b> на дисплея, от където можете да изберете тема и да научите повече за нея. В екрана Началопри докосване на <b>Помощ</b> ще се покажат темите, за които е налична помощна информация. В зависимост от избраната тема, тя ще се покаже на дисплея или на екрана на компютъра. Когато са показани екрани, различни от екрана Начало, при натискане на бутона <b>Помощ</b> ще се покаже помощ за текущия екран.
9	Настройка: Отваряне на менюто за настройка, където можете да промените настройките на продукта, както и да изпълнявате функции за поддържане.
10	Snapfish: Отваря Snapfish, където можете да качвате, редактирате и споделяте вашите снимки. Snapfishможе да не се предлага във вашата страна/регион.
11	Мастило: Показва приблизителните нива на мастилото във всяка касета. Показва предупредителен символ, ако нивото на мастилото е по-ниско от очаквания минимум.
12	Безжична връзка: Отваря менюто за безжична мрежа, където можете да промените настройките на безжичната мрежа.
13	<b>Аррз</b> : Диспечер на приложенията предоставя бърз и лесен начин за достъп до и отпечатване на информация от интернет, като например карти, купони, цветни страници и пъзели.
14	ePrint: Отваря менюто ePrint, където можете да включвате или изключвате услугата, извеждате на дисплея имейл адреса на принтера и да отпечатвате информационна страница.

## Диспечер на приложенията

Диспечерът на **Аррs** може да се използва за добавяне на нови **Аррs** или за премахване на **Аррs**.

#### Управление на Аррз

- ▲ Добавяне на нови **Аррs**.
  - а. Докоснете Аррз на началния екран.
  - **б**. Натискайте стрелковите клавиши, за да превъртите до опцията от менюто More (Още). Натиснете **ОК**. Проверете желаните **Аррs**. Натиснете **ОК**. Следвайте подканите.

# 3 Как да...?

Този раздел съдържа връзки към често използвани задачи като печат на снимки, сканиране и създаване на копия.

- Диспечер на приложенията на страница 7
- Сменете касетите на страница 24
- Поставяне на носители на страница 11
- Сканиране на компютър на страница 19
- Копиране на текст или смесени документи на страница 20
- Отстраняване на заседнала хартия на страница 36

Глава 3

# 4 Основна информация за хартията

• Поставяне на носители

## Поставяне на носители

Извършете едно от следните действия:

#### Поставяне на хартия с размер 10 х 15 см (4 х 6 инча)

а. Издърпайте тавата за хартия.

Издърпайте тавата за фотохартия и плъзнете навън водача по ширина.



б. Поставете хартия.

Вмъкнете топче фотохартия във тавата за фотохартия с късата страна напред и със страната за печат надолу.



Плъзнете топчето хартия напред и докрай.

Забележка Ако използваната фотохартия има перфорирани накрайници, поставете я така, че те да са най-близо до вас.

Плъзнете водача за ширина на хартията навътре, докато опре в ръба на хартията.



в. Затворете тавата за хартия.



#### Поставяне на хартия с размер А4 или 8,5 х 11 инча

а. Издърпайте тавата за хартия.

Затворете тавата за фотохартия, ако е отворена. В главната тава плъзнете навън водача по ширина на хартията. Махнете всеки носител, поставен преди това.



б. Поставете хартия.

Вмъкнете топче хартия в главната входна тава с късата страна напред и със страната за печат надолу.



Плъзнете топчето хартия напред и докрай. Плъзнете водача за ширина на хартията навътре, докато опре в ръба на хартията.



в. Затворете тавата за хартия.

Затворете тавата за хартия и изтеглете към себе си удължителя на тавата до упор. Обърнете езичето за задържане на хартия в края на удължителя на тавата.



Забележка Когато използвате хартия с размер Legal, оставете езичето за задържане на хартия затворено.

#### Поставяне на пликове

а. Издърпайте тавата за хартия.

Затворете тавата за фотохартия, ако е отворена. Плъзнете навън водача за хартията по ширина. Извадете всичката хартия от основната входна тава.



б. Поставете пликове.

Поставете един или повече пликове в десния край на основната входна тава, като поставяте капачето на всеки плик нагоре и наляво.



Плъзнете тестето с пликове напред и докрай. Плъзнете водача за ширина на хартията навътре към топчето пликове, до упор.



в. Затворете тавата за хартия.



# Печат

# 5 Печат



Печат на снимки от карта с памет на страница 15



Печат от всяко място на страница 15

#### Сродни теми

 Поставяне на носители на страница 11 Печат от всяко място на страница 15 Съвети за сполучлив печат на страница 16

## Печат на снимки от карта с памет

#### За печат на снимки от карта с памет

- 1. Поставете фотохартия в тавата за хартия.
- 2. Уверете се, че удължителят на тавата за хартия е отворен.
- 3. Поставете картата с памет в слота за карта с памет.



- 4. От екрана Ноте (Начален екран) докоснете Photo (Снимка), за да се покаже менюто Photo (Снимка).
- 5. В менюто Photo (Снимка) докоснете View (Изглед) & Print (Печат), за да се покажат снимките.
- 6. Докоснете снимката, която желаете да отпечатате.
- 7. Докоснете стрелките нагоре и надолу, за да зададете броя снимки за отпечатване.
- 8. Докоснете Edit (Редактиране), за да изберете опциите за редактиране на избраната снимка. Можете да завъртате, да изрязвате снимка или да включвате и изключвате Photo Fix (Коригиране на снимка).
- 9. Докоснете Preview (Визуализация) за визуализиране на избраната снимка. Ако желаете да нагласите оформлението, типа хартия, премахване на червените очи или датата, докоснете Settings (Настройки) и след това докоснете това, което сте избрали. Можете също да запишете всички нови настройки като настройки по подразбиране.
- 10. Докоснете Print (Печат) за стартиране на печата.

#### Сродни теми

Поставяне на носители на страница 11
 Съвети за сполучлив печат на страница 16

## Печат от всяко място

Функцията на HP ePrint на вашия продукт предоставя удобен печат, който ви позволява да отпечатвате от всяко място. Щом бъде разрешена, ePrint присвоява имейл адрес на вашия продукт. За отпечатване, просто изпратете имейл, съдържащ вашия документ на този адрес. Можете да отпечатвате изображения, Word, PowerPoint и PDF документи. Това става лесно!

Забележка Отпечатаните с ePrint документи, могат да изглеждат различно от оригинала. Стилът, форматирането и текстовия поток могат да се различават от оригиналния документ. За документи, които трябва да бъдат отпечатани с по-високо качество (като официални документи), ние препоръчваме да печатате от софтуерното приложение на вашия компютър, където ще имате по-голям контрол върху външния вид на вашата разпечатка.

#### За отпечатване на документ от всяко място

1. Намерете имейл адреса на вашия ePrint.

- **а**. Докоснете иконата Web Service (Уеб услуга) на началния екран.
- б. Докоснете Display Email Address (Показване на имейл адрес).
- Съвет За да отпечатате имейл адреса или url-адреса на регистрация, докоснете Print Info Sheet (Отпечатване на информационен лист) в менюто Web Services Settings (Настройки на Уеб услугите).
- 2. Създаване и изпращане на Имейл съобщение.
  - а. Създайте ново Имейл съобщение и въведете Имейл адреса на продукта в клетката То (До).
  - **б**. Въведете текст в мястото за основен текст на Имейл съобщението и прикачете документите или изображенията, които желаете да се отпечатат.
  - в. Изпращане на Имейл съобщение.
    Продуктът отпечатва вашето Имейл съобщение.
    - Забележка За да използвате ePrint, първо трябва да свържете принтера безжично към мрежа и да разрешите уеб услугите. Трябва също да създадете ePrintCenter акаунт, ако все още нямате такъв. Вашият имейл ще бъде отпечатан, веднага щом бъде получен. Както при всеки имейл, няма гаранция кога и дали ще бъде получен. Когато се регистрирате онлайн с ePrint, вие можете да проверявате състоянието на вашите задачи.

## Съвети за сполучлив печат

Използвайте следните съвети за успешно печатане.

#### Съвети за печат от компютър

Ако искате да печатате документи, снимки или пликове от компютър, щракнете върху следващите връзки. Те ще ви препратят към онлайн инструкции според операционната система, която използвате.

- Научете как се печата документ от компютър. <u>Щракнете тук, за да получите повече информация</u> онлайн.
- Научете как да отпечатате снимки, записани на компютъра ви. Вижте информация относно разделителната способност на принтера и разрешаването на максимална разделителна способност (dpi). Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.
- Научете как се печатат пликове от компютър. <u>Щракнете тук, за да получите повече информация</u> онлайн.

#### Съвети за мастило и хартия

- Използвайте оригинални касети на HP. Оригиналните касети на HP са предназначени и проверени с принтери на HP с цел осигуряване на постоянно добри резултати.
- Проверете дали касетите разполагат с достатъчно мастило. За да видите приблизителните нива на мастилото, докоснете иконата **Ink** (Мастило) от екрана Ноте (Начален екран).
- За да научите повече съвети за работа с касетите, вижте Съвети за работа с касети на страница 27 за повече информация.
- Поставете топче хартия, не само една страница. Използвайте чиста и несмачкана хартия с еднакъв размер. Уверете се, че е поставен само един тип хартия.

- Нагласете водача на хартията по ширина в тавата за хартия да приляга плътно до цялата хартията.
  Уверете се, че водачът на хартията по ширина не огъва хартията в тавата за хартия.
- Задайте качеството на печат и размера на хартията спрямо типа и размера на заредената в тавата хартия.
- За почистване на заседнала хартия вижте Отстраняване на заседнала хартия на страница 36 за повече информация.

#### Съвети за приложения за печат и използване на ePrint

- Научете как да споделяте ваши снимки онлайн и да поръчвате разпечатки. <u>Шракнете тук, за да получите</u> повече информация онлайн.
- Научете за приложения за отпечатване на рецепти, купони и друго съдържание от интернет, просто и лесно. <u>Шракнете тук, за да получите повече информация онлайн</u>.
- Научете как се печата от всяко място чрез изпращане на имейл и прикачени файлове към вашия принтер. Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.
- Ако сте разрешили Auto Power-Off (Автоматично изключване на захранването), трябва да забраните Auto Power-Off (Автоматично изключване на захранването), за да използвате ePrint. Вижте Задайте Auto Power-Off (Автоматично изключване на захранването) на страница 45 за допълнителна информация.

# 6 Копиране и сканиране

- <u>Сканиране на компютър</u>
- Копиране на текст или смесени документи
- Съвети за сполучливо копиране и сканиране

## Сканиране на компютър

#### Сканиране на компютър

- 1. Поставете оригинал.
  - а. Повдигнете капака на продукта.



б. Поставете оригинала със страната за печат надолу в десния преден ъгъл на стъклото.



- в. Затворете капака.
- 2. Стартирайте сканиране.
  - а. Докоснете Scan (Сканиране) на екрана Начало. Ще се покаже менюто Scan To (Сканиране в).
  - б. Докоснете Computer (Компютър). Ако продуктът е свързан в мрежа, ще се появи списък с достъпните компютри. Изберете компютъра, към който искате да прехвърлите, за да започнете сканиране.
- 3. Докоснете прекия път на заданието, което искате да използвате.
- 4. Докоснете Start Scan (Стартиране на сканиране).

#### Сродни теми

• Съвети за сполучливо копиране и сканиране на страница 22

## Копиране на текст или смесени документи

▲ Извършете едно от следните действия:

#### Черно-бяло копиране

а. Поставете хартия.

Поставяйте хартия със стандартен размер в главната входна тава.



б. Поставете оригинал.

Повдигнете капака на продукта.



Поставете оригинала със страната за печат надолу в десния преден ъгъл на стъклото.



Затворете капака.

- в. Изберете "Копиране".
  - Докоснете **Сору** (Копиране) на екрана Начало. Ще се покаже менюто **Сору** (Копиране). Докоснете стрелката за нагоре за увеличаване на броя на копията.

Докоснете Settings (Настройки).

Ще се покаже менюто Copy Settings (Настройки за копиране).

За да промените настройките за копиране по подразбиране, посочете желания размер на хартията, тип на хартията, качество и други настройки.

г. Стартирайте копиране.

Докоснете Black Copy (Черно-бяло копиране).

#### Цветно копиране

а. Поставете хартия.

Поставяйте хартия със стандартен размер в главната входна тава.



б. Поставете оригинал.

Повдигнете капака на продукта.



🔆 Съвет За да копирате дебели оригинали, като книги, можете да махнете капака.

Поставете оригинала със страната за печат надолу в десния преден ъгъл на стъклото.



Затворете капака.

- в. Изберете "Копиране".
  - Докоснете Сору (Копиране) на екрана Начало.
  - Ще се покаже менюто Сору (Копиране).
  - Докоснете стрелката за нагоре за увеличаване на броя на копията.
  - Докоснете Settings (Настройки).
  - Ще се покаже менюто Copy Settings (Настройки за копиране).
  - За да промените настройките за копиране по подразбиране, посочете желания размер на хартията, тип на хартията, качество и други настройки.
- г. Стартирайте копиране.
  - Докоснете Color Copy (Цветно копиране).

#### Сродни теми

- Поставяне на носители на страница 11
- Съвети за сполучливо копиране и сканиране на страница 22

## Съвети за сполучливо копиране и сканиране

Използвайте следните съвети за успешно копиране и сканиране:

- Научете се как да сканирате, когато вашият принтер е в безжична мрежа и не е в съседство с вашия компютър. Щракнете тук, за да влезете в мрежата за повече информация.
- Пазете стъклото и задната част на капака чисти. Скенерът възприема всичко, което е върху стъклото, като част от самото изображение.
- Заредете оригинала със страната за печат надолу в десния преден ъгъл на стъклото.
- За да копирате или сканирате книга или други дебели оригинали, премахнете капака.
- За да направите голямо копие на малък оригинал, сканирайте оригинала в компютъра, преоразмерете изображението с помощта на софтуера за сканиране, а след това отпечатайте копие на увеличеното изображение.
- За да избегнете неправилен или липсващ сканиран текст, не забравяйте да зададете яркостта правилно в софтуера.
- Ако сканираното изображение е неправилно изрязано, изключете функцията за автоматично изрязване в софтуера, след което изрежете сканираното изображение ръчно.

# 7 Работа с касети

- Проверка на приблизителните нива на мастилото
- Автоматично почистване на печатащата глава
- Почистване на петно от мастило
- Сменете касетите
- Подравняване на принтера
- Поръчване на консумативи с мастило
- Гаранционна информация за касетата
- Съвети за работа с касети

## Проверка на приблизителните нива на мастилото

От екранът Home (Начален екран) докоснете десния клавиш за направление и след това докоснете иконата **Ink** (Мастило), за да се покажат приблизителните нива на мастилото.

Забележка 1 Ако сте поставили рециклирана или повторно пълнена печатаща касета, или касета, която е била използвана в друг принтер, индикаторът за нивото на мастилото няма да бъде точен или няма да показва информация.

Забележка 2 Предупрежденията и индикаторите за нивото на мастилото предоставят приблизителна информация само с цел планиране. Когато получите предупредително съобщение за ниско ниво на мастилото, подгответе си касета за смяна, за да избегнете евентуални забавяния на задачите за печат. Не е нужно да сменяте касетите, докато качеството на печат не се влоши видимо.

Забележка 3 Мастилото в касетите се използва по време на печат по няколко различни начина, вкл. по време на процеса на инициализиране, който подготвя продукта и касетите за печатане, както и при поддържане на печатащите глави, което е с цел да пази мастилените дюзи чисти и така мастилото да се печата безпроблемно. Също така след използване на печатащите касети в тях остава известно количество мастило. За допълнителна информация вж. <u>www.hp.com/go/inkusage</u>.

#### Сродни теми

 Поръчване на консумативи с мастило на страница 26 Съвети за работа с касети на страница 27

## Автоматично почистване на печатащата глава

Ако качеството на печат е неприемливо и проблемът не са ниски нива на мастилото или мастило, което не е от HP, опитайте се да почистите печатащата глава от дисплея на принтера. Трябва да се постави хартия със стандартен размер и накрая ще се отпечата информационна страница.

#### За почистване на печатащата глава от дисплея на принтера

- 1. От екрана Ноте (Начален екран) докоснете десния клавиш за направление. Докоснете иконата **Setup** (Настройка) и след това докоснете **Tools** (Инструменти).
- 2. В менюто **Tools** (Инструменти) докоснете стрелката за надолу, за да превъртите през опциите, а след това докоснете **Clean Printhead** (Почистване на печатащата глава).

#### Сродни теми

 Поръчване на консумативи с мастило на страница 26 Съвети за работа с касети на страница 27

## Почистване на петно от мастило

Ако разпечатките показват петна от мастило, опитайте да почистите петното от мастило от дисплея на принтера. Изпълнението на този процес отнема няколко минути. Трябва да се постави обикновена хартия

със стандартен размер и ще се мести напред и назад по време на почистването. Механичните шумове през това са нормални.

#### За почистване на петно от мастило от дисплея на принтера

- 1. От екрана Ноте (Начален екран) докоснете десния клавиш за направление. Докоснете иконата **Setup** (Настройка) и след това докоснете **Tools** (Инструменти).
- **2.** В менюто **Tools** (Инструменти) докоснете стрелката за надолу, за да превъртите през опциите, а след това докоснете **Clean Ink Smear** (Почистване на петно от мастило).

#### Сродни теми

 Поръчване на консумативи с мастило на страница 26 Съвети за работа с касети на страница 27

## Сменете касетите

#### Смяна на касетите

- 1. Проверете дали е включено захранването.
- 2. Извадете касетата.
  - а. Отворете вратичката за достъп до касетите.



Изчакайте печатащата каретка да се придвижи до частта на продукта, където е етикетът за мастилото.

б. Натиснете накрайника на касетата, а след това я извадете от слота.





а. Отстранете касетата от опаковката.





**б**. Усучете оранжевия предпазител, за да го отчупите. Може да се наложи да използвате сила, докато усуквате, за да премахнете предпазителят.



в. Поставете цветните икони, а след това плъзнете касетата в слота, докато щракне на място.





г. Затворете вратичката за достъп до касетите.



#### Сродни теми

 Поръчване на консумативи с мастило на страница 26 Съвети за работа с касети на страница 27

## Подравняване на принтера

След като поставите нови касети, подравнете принтера за най-добро качество на печат. Подравняването може да стане или до дисплея на принтера, или от софтуера на принтера.

#### За подравняване на принтера от дисплея

- 1. От екрана Ноте (Начален екран) докоснете десния клавиш за направление. Докоснете иконата **Setup** (Настройка) и след това докоснете **Tools** (Инструменти).
- 2. В менюто **Tools** (Инструменти) докоснете стрелката за надолу, за да превъртите през опциите, а след това докоснете Align Printer (Подравняване на принтера).
- 3. Следвайте инструкцията на екрана.

#### За подравняване на принтера от софтуера

Направете едно от следните неща според операционната система, която използвате.

- 1. B Windows:
  - a. От менюто Start (Старт) на вашия компютър щракнете върху All Programs (Всички програми) и след това щракнете върху HP.
  - б. Щракнете върху папка HP Photosmart 6510 series, щракнете върху HP Photosmart 6510 series.
  - в. Щракнете двукратно върху Printer Preferences (Предпочитания на принтера) и след това щракнете двукратно върху Maintenance Tasks (Задачи по поддръжка).
  - г. Щракнете върху раздела **Device Services** (Услуги на устройството) и след това щракнете върху бутон **Align Ink Cartridges** (Подравняване на касетите с мастило).
- 2. B Mac:
  - ▲ Отворете **HP Utility** (Помощна програма на HP), щракнете върху **Align** (Подравняване) и след това отново щракнете върху **Align** (Подравняване).

#### Сродни теми

 Поръчване на консумативи с мастило на страница 26 Съвети за работа с касети на страница 27

## Поръчване на консумативи с мастило

За да намерите правилния номер на модел за смяна на касетите, отворете вратичката на принтера за достъп до касетите и проверете етикета.



При появата на предупредително съобщение за мастилото, в него се появява информация за касети и връзки към онлайн пазаруване. Освен това, можете да откриете информация за касети и да поръчате онлайн от сайта <u>www.hp.com/buy/supplies</u>.

Забележка Онлайн поръчката на касети не се поддържа във всички страни/региони. Ако не се поддържа във вашата страна/регион, свържете се с местен търговец на НР за информация относно закупуването на нови касети.

## Гаранционна информация за касетата

Гаранцията на HP за касетата или касетите е валидна само ако те са използвани в предназначеното устройство за печат на HP. Тази гаранция не покрива мастилени продукти на HP, които са били презареждани, преработвани, подновявани, неправилно използвани или с нарушена цялост.

Гаранцията покрива продукта, при условие че мастилото на HP не е свършило и срокът на гаранцията не е изтекъл. Датата на изтичане на срока на гаранцията (във формат ГГГГ/ММ) може да бъде открита на самия продукт, както е указано:



Можете да откриете копие на ограничената гаранция на НР в печатната документация, придружаваща продукта.

## Съвети за работа с касети

Използвайте следните съвети за работа с касети:

- Използвайте правилните касети за вашия принтер. Вж. печатната документация, придружаваща принтера, за списък със съвместимите касети.
- Поставете касетите в правилните слотове. Цветовете и иконите на всяка касета трябва да съвпадат с тези на всеки слот. Уверете се, че касетите щракват на място.
- След като поставите нови касети, подравнете принтера за най-добро качество на печат. Вижте Подравняване на принтера на страница 26 за допълнителна информация.
- Уверете се, че печатащата глава е чиста. Вижте Автоматично почистване на печатащата глава на страница 23 за допълнителна информация.
- Когато получите предупредително съобщение за ниско ниво на мастилото, подгответе си касети за смяна, за да избегнете евентуални забавяния при печат. Не е нужно да сменяте касетата, докато качеството на печат не се влоши видимо. Вижте Сменете касетите на страница 24 за допълнителна информация.
- Ако получите съобщение за грешка за блокирала каретка, опитайте да почистите засядането. Вижте Изчистване на печатащата касетка на страница 36 за допълнителна информация.

# 8 Свързване

- Добавяне на HP Photosmart към мрежа
- Промяна от USB връзка към безжична мрежа
- Свързване на нов принтер
- Промяна на мрежовите настройки
- Съвети за настройка и използване на мрежов принтер
- Разширени инструменти за управление на принтера (за мрежови принтери)

## Добавяне на HP Photosmart към мрежа

- Защитена инсталация на WiFi (WPS) на страница 29
- Безжична мрежа с маршрутизатор (инфраструктурна мрежа) на страница 30

## Защитена инсталация на WiFi (WPS)

За да свържете HP Photosmart към безжична мрежа с помощта на защитена инсталация на WiFi (WPS), ще се нуждаете от следното:

Безжична мрежа 802.11b/g/n мрежа, която включва безжичен маршрутизатор, съвместим с WPS, или точка на достъп.

🖄 Забележка 802.11n ще поддържа само 2,4Ghz.

Настолен или преносим компютър с поддръжка на безжична мрежа или мрежова платка (NIC). Компютърът трябва да е свързан към безжичната мрежа, в която искате да инсталирате HP Photosmart.

#### Свързване на HP Photosmart чрез защитено инсталиране на безжична мрежа (WPS)

Направете едно от следните неща:

#### Използвайте метод с натискане на бутон (РВС)

 Изберете метод на инсталиране. Уверете се, че вашият съвместим с WPS маршрутизатор поддържа метод PBC.

От екрана Ноте (Начален екран) докоснете десния клавиш за направление, а след това докоснете иконата **Wireless** (Безжична връзка).

Докоснете Защитено инсталиране на безжична мрежа.

#### Докоснете Натискане на бутон.

б. Настройте безжична връзка.

Включете безжичния радиомодем, ако е изключен.

#### Докоснете Старт.

Натиснете и задръжте бутона на съвместим с WPS маршрутизатор или на друго мрежово устройство, за да активирате WPS.



Забележка Продуктът стартира таймер за около две минути, през които трябва да се натисне съответния бутон на мрежовото устройство.

Докоснете **ОК**.

в. Инсталирайте софтуера.

#### Използване на метод с ПИН код

**а**. Изберете метод на инсталиране. Уверете се, че вашият съвместим с WPS маршрутизатор поддържа метод на ПИН код.

От екрана Home (Начален екран) докоснете десния клавиш за направление, а след това докоснете иконата **Wireless** (Безжична връзка).

Докоснете Защитено инсталиране на безжична мрежа.

Докоснете ПИН код.

б. Настройте безжична връзка.

Докоснете Старт.

Включете безжичния радиомодем, ако е изключен.

Забележка Продуктът стартира таймер за около пет минути, през които трябва да се въведе ПИН кодът на мрежовото устройство.

Докоснете **ОК**.

в. Инсталирайте софтуера.

#### Сродни теми

Съвети за настройка и използване на мрежов принтер на страница 32

#### Безжична мрежа с маршрутизатор (инфраструктурна мрежа)

За да свържете HP Photosmart към вградена безжична WLAN 802.11 мрежа, ще ви трябват следните неща:

Безжична мрежа 802.11b/g/n, която включва безжичен маршрутизатор или точка на достъп.

🖄 Забележка 802.11n ще поддържа само 2,4Ghz.

Настолен или преносим компютър с поддръжка на безжична мрежа или мрежова платка (NIC). Компютърът трябва да е свързан към безжичната мрежа, в която искате да инсталирате HP Photosmart.

Широколентов интернет достъп (препоръчително), като например с кабелен модем или DSL.

Ако свържете HP Photosmart към безжична мрежа с достъп до интернет, HP препоръчва да се използва безжичен маршрутизатор (устройство за точка на достъп или базова станция), който използва протокола за динамично конфигуриране на хостове (DHCP).

Име на мрежата (SSID).

WEP ключ или WPA парола (ако е необходимо).

#### Свързване на продукта с помощта на съветника за безжична настройка

- 1. Запишете името на мрежата (SSID) и WEP ключа или WPA фразата за достъп.
- 2. Стартирайте съветника за безжична настройка.
  - **а**. От екрана Home (Начален екран) докоснете десния клавиш за направление, а след това докоснете иконата **Wireless** (Безжична връзка).

#### б. Докоснете Wireless Setup Wizard (Съветник за безжична настройка).

3. Свържете се към безжична мрежа.

- ▲ Изберете вашата мрежа от списъка с откритите мрежи.
- 4. Следвайте подканите.
- 5. Инсталирайте софтуера.

#### Сродни теми

• Съвети за настройка и използване на мрежов принтер на страница 32

## Промяна от USB връзка към безжична мрежа

Ако първо сте настроили Вашия принтер и сте инсталирали софтуера с USB кабел, като директно сте свързали принтера с компютъра, можете лесно да смените с безжичната мрежова връзка. Ще ви е необходима безжична мрежа 802.11b/g/n, която включва безжичен маршрутизатор или точка на достъп.

🗒 Забележка 802.11n ще поддържа само 2,4Ghz.

#### За промяна от USB връзка към безжична мрежа

Направете едно от следните неща, в зависимост от операционната система.

- 1. B Windows:
  - а. От менюто Start (Старт) на вашия компютър щракнете върху All Programs (Всички програми) и след това щракнете върху HP.
  - б. Щракнете върху HP Photosmart 6510 series, щракнете върху Printer Setup (Инсталация на принтер) & Software Selection (Избор на софтуер), а след това щракнете върху Convert a USB соnnected printer to wireless (Преминаване от USB свързан принтер към безжична връзка).
  - в. Следвайте инструкциите на екрана.
- 2. B Mac:
  - а. От екрана Ноте (Начален екран) на дисплея на принтера докоснете десния клавиш за направление.
  - **б**. Докоснете иконата **Wireless** (Безжична връзка), а след това докоснете **Wireless Setup Wizard** (Съветник за безжична настройка).
  - в. Следвайте инструкциите на екрана, за свързване с принтера.
  - г. Използвайте HP Setup Assistant (Помощник за настройка на HP) в Applications (Приложения)/Hewlett-Packard/Device Utilities (Помощни програми за устройството), за да промените софтуерната връзка към този принтер на безжична.

## Свързване на нов принтер

#### За свързване на нов принтер от софтуера на принтера

Ако не сте завършили свързването на принтера към вашия компютър, необходимо е да го свържете от софтуера на принтера. Ако искате да свържете друг нов принтер от същия модел към вашия компютър, не е необходимо да инсталирате софтуера на принтера още веднъж. Направете едно от следните неща според операционната система:

- 1. B Windows:
  - а. От менюто Start (Старт) на вашия компютър щракнете върху All Programs (Всички програми) и след това щракнете върху HP.
  - б. Щракнете върху HP Photosmart 6510 series, щракнете Printer Connections and Software (Връзки на принтера и Софтуер) и след това щракнете върху Connect а new printer (Свързване на нов принтер)
  - в. Следвайте инструкциите на екрана.
- 2. B Mac:
  - а. От екрана Ноте (Начален екран) на дисплея на принтера докоснете десния клавиш за направление.
  - **б**. Докоснете иконата **Wireless** (Безжична връзка), а след това докоснете **Wireless Setup Wizard** (Съветник за безжична настройка).
  - в. Следвайте инструкциите на екрана, за свързване с принтера.
  - г. Използвайте HP Setup Assistant (Помощник за настройка на HP) в Applications (Приложения)/Hewlett-Packard/Device Utilities (Помощни програми за устройството), за да промените софтуерната връзка към този принтер на безжична.

## Промяна на мрежовите настройки

Ако искате да смените настройките на безжичната връзка, които преди това сте конфигурирали, на мрежови, необходимо е да стартирате Wireless Setup Wizard (Съветник за безжична настройка) от дисплея на принтера.

## За стартиране на Wireless Setup Wizard (Съветник за безжична настройка) за промяна на мрежовите настройки

- 1. От екрана Ноте (Начален екран) на дисплея на принтера докоснете десния клавиш за направление и след това докоснете иконата **Wireless** (Безжична връзка).
- 2. В менюто за безжичната връзка докоснете Wireless Setup Wizard (Съветник за безжична настройка).
- 3. Следвайте инструкциите на екрана, за да промените мрежовите настройки.

## Съвети за настройка и използване на мрежов принтер

Използвайте следните съвети, за да настроите и използвате мрежов принтер:

- Когато настройвате принтер с безжична връзка към мрежата, уверете се, че е включено захранването на вашия безжичен маршрутизатор. Принтерът търси безжични маршрутизатори, след това изписва на дисплея откритите в мрежата имена на дисплея.
- За проверка на безжичната връзка докоснете бутон **Wireless** (Безжична връзка) върху контролния панел. Ако показва **Wireless Off** (Безжична връзка Изкл.), докоснете **Turn On** (Вкл.).
- Ако вашият компютър е свързан към виртуална частна мрежа (VPN), вие трябва да го изключите от VPN преди да можете да осъществите достъп до което и да било друго устройства във вашата, включително до принтера.
- Научете повече за конфигуриране на мрежата и принтера за безжичен печат. <u>Щракнете тук, за да</u> получите повече информация онлайн.
- Научете се как да намирате настройките за безопасност на мрежата. <u>Щракнете тук, за да получите</u> повече информация онлайн.
- Научете за Network Diagnostic Utility (Функция Диагностика на мрежата) (само за Windows) и други съвети за отстраняване на неизправности. <u>Шракнете тук, за да получите повече информация онлайн.</u>
- Научете как се преминава от USB към безжична връзка. Вижте Промяна от USB връзка към безжична мрежа на страница 31 за допълнителна информация.
- Научете как да работите с вашата защитна стена и антивирусни програми по време на инсталацията на принтера. Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.

# Разширени инструменти за управление на принтера (за мрежови принтери)

Когато принтерът е свързан в мрежа, можете да използвате вградения уеб сървър за преглед на информация за състоянието, за промяна на настройки, както и за управление на принтера от вашия компютър.

🖹 Забележка За преглед или промяна на някои настройки, може да ви е необходима парола.

Можете да отворите и да използвате вградения уеб сървър, без да сте свързани към интернет. Въпреки това, някои функции не са налични.

- За да отворите вградения уеб сървър
- За бисквитки

## За да отворите вградения уеб сървър

Забележка Принтерът трябва да е включен в мрежа и да разполага с IP адрес. IP адресът за принтера може да откриете с докосване на бутон **Wireless** (Безжична връзка) върху контролния панел или отпечатване на страницата за конфигурация на мрежата.

В поддържания от вашия компютър браузър въведете ІР адреса или име на хост, зададени на принтера.

Ако например IP адресът е 192.168.0.12, въведете следния адрес в уеб браузъра, като например Internet Explorer: http://192.168.0.12.

## За бисквитки

Когато сърфирате, вграденият уеб сървър (EWS) поставя много малки текстови файлове (бисквитки) на твърдия ви диск. Тези файлове позволяват на вградения уеб сървър да разпознае компютъра ви при следващо посещение. Ако сте конфигурирали езика на вградения уеб сървър (EWS) например, дадена бисквитка ще улесни запомнянето на избрания език, така че следващия път, когато отворите вградения уеб сървър (EWS), страниците ще се покажат на съответния език. Въпреки че някои бисквитки се изчистват в края на всяка сесия (като например бисквитките, които съхраняват избрания език), други (като бисквитките, които съхраняват предпочитания на съответния потребител) се съхраняват на компютъра, докато не ги изчистите ръчно.

Можете да конфигурирате браузъра така, че да приема всички бисквитки или можете да го конфигурирате така, че да ви уведомява всеки път, когато бъде предложена бисквитка, като по този начин можете да решавате кои бисквитки да приемате и кои да отказвате. Също така можете да използвате браузъра, за да премахвате нежелани бисквитки.

- Забележка В зависимост от вашия принтер, ако забраните бисквитките, ще забраните една или повече от следните функции:
- Започване, откъдето е оставено приложението (особено полезно, когато използвате съветници за инсталиране).
- Запомняне на настройката за език на браузъра на вградения уеб сървър.
- Персонализиране на началната страница на вградения уеб сървър.

За информация относно как да промените настройките за поверителност и бисквитки и как да прегледате или изтриете бисквитките, вижте документацията, която се предлага с вашия уеб браузър.

Глава 8

#### Решаване на проблем 9

Този раздел съдържа следните теми:

- Получете още помощ
- Решаване на проблем при печат
- Решаване на проблем при копиране и сканиране
- Решаване на проблем с мрежата
- Поддръжка от НР

## Получете още помощ

Можете да намерите още информация и помощ за вашия НР Photosmartypes въвеждане на ключова дума в полето Search (Търсене) в горната лява част на визуализатора за помощ. Ще бъдат показани заглавия или свързани теми -- за локални и онлайн теми.

Щракнете тук, за да влезете в мрежата за повече информация.

## Решаване на проблем при печат

Уверете се, че принтерът е включен и че в тавата има хартия. Ако все още не можете да печатате, НР предоставя Print Diagnostic Utility (Помощна програма за диагностика на печат) (само за Windows), която може да ви помогне да разрешите много често срещани "Unable to Print" (Не може да се печата) въпроси.

Шракнете тук, за да получите повече информация онлайн.

Ако качеството на печат не е приемливо, за да го подобрите, опитайте следното:

- Използвайте отчета за състоянието на принтера и качеството на печат за диагностика на въпроси, свързани с принтера и качеството на печат. От екрана Ноте (Начален екран) докоснете десния клавиш за направление, докоснете Setup (Настройка) и след това докоснете Tools (Инструменти). Докоснете стрелката за надолу, за да превъртите през опциите, а след това докоснете Printer Status Report (Отчет за състояние на принтера) или Print Quality Report (Отчет за качество на печат). Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн
- Ако разпечатките показват неподравнени цветове или линии, опитайте подравняване на принтера. Вижте Подравняване на принтера на страница 26 за допълнителна информация.
- Ако има петна от мастило върху разпечатките, опитайте да ги почистите от дисплея на принтера. Вижте Почистване на петно от мастило на страница 23 за допълнителна информация.

## Решаване на проблем при копиране и сканиране

HP предоставя Scan Diagnostic Utility (Помощна програма за диагностика на сканиране) (само за Windows), която може да ви помогне да разрешите много често срещани "Unable to scan" (Не може да се сканира) въпроси.

Научете повече как да разрешавате въпроси, свързани със сканиране. Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн

Научете повече как да разрешавате въпроси, свързани с копиране. Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.

## Решаване на проблем с мрежата

Проверете мрежовата конфигурация или отпечатайте тестов отчет за безжичната връзка за помощ при въпроси, свързани с диагностиката на мрежовата връзка.

За проверка на мрежовата конфигурация или отпечатване на тестов отчет за безжичната връзка

- 1. От екрана Ноте (Начален екран) докоснете десния клавиш за направление, а след това докоснете иконата **Wireless** (Безжична връзка).
- В менюто Wireless Settings (Настройки на безжичната връзка) използвайте стрелката за надолу, за да превъртите през опциите, а след това докоснете Display Network Configuration (Показване на мрежова конфигурация) или Print Wireless Test Report (Отпечатване на тестов отчет за безжичната връзка).

Щракнете върху връзките по-долу, за да намерите още онлайн информация за разрешаване на въпроси, свързани с мрежата.

- Научете повече за безжичното печатане. Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.
- Научете се как да намирате настройките за безопасност на мрежата. <u>Шракнете тук, за да получите</u> повече информация онлайн.
- Научете за Network Diagnostic Utility (Функция Диагностика на мрежата) (само за Windows) и други съвети за отстраняване на неизправности. <u>Шракнете тук, за да получите повече информация онлайн.</u>
- Научете как да работите с вашата защитна стена и антивирусни програми по време на инсталацията на принтера. <u>Щракнете тук, за да получите повече информация онлайн.</u>

## Изчистване на печатащата касетка

Отстранете предметите (като например хартия), които блокират печатащата касетка.

Забележка Не използвайте никакви инструменти или устройства, за да премахнете заседнала хартия. Винаги бъдете внимателни, когато махате заседнала хартия от вътрешността на продукта.

📶 Щракнете тук, за да влезете в мрежата за повече информация.

## Отстраняване на заседнала хартия

#### За почистване на заседнала хартия

1. Отворете вратичката за достъп до касетите.



2. Отворете капака на трасето на хартията.



- 3. Отстранете заседналата хартия.
- 4. Затворете капака на трасето на хартията.



5. Затворете вратичката за достъп до касетите.



6. Опитайте да печатате отново.

## Поддръжка от НР

- Регистриране на продукта
- Поддръжка от НР по телефона
- Други гаранционни опции

## Регистриране на продукта

Само срещу няколко минути за регистриране вие можете да имате по бързо обслужване, по ефективна поддържка и поддържащи сигнализации за продукта. Ако не сте регистрирали вашия принтер по време на инсталирането на софтуера, вие можете да го регистрирате сега на <u>http://www.register.hp.com</u>.

## Поддръжка от НР по телефона

Опциите на поддръжка на телефон и предлагането са различни за различните продукти, страни/региони и езици.

Този раздел съдържа следните теми:

- Срок на поддръжката по телефона
- Обаждане по телефона
- След срока за безплатна поддръжка по телефона

#### Срок на поддръжката по телефона

Една година безплатна поддръжка по телефона се предлага за Северна Америка, Азиатско-Тихоокеанския регион и Латинска Америка (включително Мексико). За да определите продължителността на безплатната поддръжка по телефона в Европа, Близкия изток и Африка, посетете <u>www.hp.com/support</u>. Заплащат се стандартните такси на телефонните компании.

#### Обаждане по телефона

Свържете се с отдела за поддръжка на HP, докато сте пред компютъра и продукта. Подгответе се да предоставите следната информация:

- Име на продукта (HP Photosmart 6510 series)
- Сериен номер (отбелязан на долната или задната страна на продукта)
- Показваните съобщения при възникване на съответната ситуация
- Отговори на тези въпроси:
  - Случвала ли се е тази ситуация и преди?
  - Можете ли да повторите ситуацията?
  - Добавяли ли сте нов хардуер или софтуер на компютъра скоро преди да възникне тази ситуация?
  - Случило ли се е нещо преди тази ситуация (като гръмотевична буря, преместване на продукта и т.н.)?

За списък на номерата за поддръжка по телефона посетете www.hp.com/support.

#### След срока за безплатна поддръжка по телефона

След срока за безплатна поддръжка по телефона НР предоставя помощ срещу заплащане. Можете да получите помощ и от уеб сайта за онлайн поддръжка на НР: <u>www.hp.com/support</u>. За да научите повече за опциите за поддръжка, се обърнете към вашия дилър на НР, или се обадете на телефонния номер за съответната страна/регион.

#### Други гаранционни опции

Срещу допълнително заплащане са налични разширени планове за обслужване за HP Photosmart. Отидете на <u>www.hp.com/support</u>, изберете вашата страна/регион и език, след което прегледайте областта за услуги и гаранция за информация за разширените планове за обслужване.

# 10 Техническа информация

В този раздел са предоставени техническите спецификации, както и международна нормативна информация за HP Photosmart.

За допълнителни спецификации вж. печатната документация, придружаваща HP Photosmart.

Този раздел съдържа следните теми:

- Предупреждение
- Информация за чипа на касетите
- Спецификации
- Програма за екологичен контрол на продуктите
- Задаване на режима за пестене на енергия
- Задайте Auto Power-Off (Автоматично изключване на захранването)
- Нормативни бележки
- Декларации за безжични устройства

## Предупреждение

#### Фирмени бележки на Hewlett-Packard

Информацията, съдържаща се тук, подлежи на промяна без предизвестие.

Всички права запазени. Възпроизвеждането, адаптирането или превода на този натериал са забранени без предварителното писмено разрешение на Hewlett-Packard, освен ако това е разрешено съгласно законите за авторското право. Единствените гаранции за HP продукти и услуги са изложени в изричните гаранционни условия, придружаващи тези продукти и услуги. Нищо от съдържащото се тук не трябва да се схваща като допълнителна гаранция. НР не носи отговорност за технически или редакторски грешки или пропуски, съдържащи се в настоящото.

© 2011 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Microsoft, Windows, Windows XP и Windows Vista са регистрирани в САЩ търговски марки на Microsoft Corporation.

Windows 7 е регистрирана търговска марка или търговска марка на Microsoft Corporation в САЩ и/или други страни.

Intel и Pentium са регистрирани търговски марки на Intel Corporation и нейните филиали в САЩ и други страни.

Adobe® е регистрирана търговска марка на корпорация Adobe Systems.

## Информация за чипа на касетите

Касетите на HP, използвани в този продукт, съдържат чип с памет, който спомага за работата на продукта. В допълнение този чип с памет събира ограничен набор информация относно употребата на продукта, която може да включва следното: датата, на която за първи път е била инсталирана касетата, датата, когато касетата е използвана за последно, броят на отпечатаните страници, които касетата е използвала, покритието на страниците, използваните режими на печат, всякакви печатни грешки, които са се появили и модела на продукта. Тази информация помага на HP при проектирането на бъдещи продукти, така че да отговарят на печатните нужди на потребителите.

Събраната информация от чипа с памет на касетата не съдържа информация, която може да бъде използвана, за да се определи клиента или потребителя на касетата или на техния продукт.

НР събира мостри от чипове с памет от касети върнати на НР програмата за безплатно връщане и рециклиране (НР Партньори на планетата: <u>www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/</u>). Чиповете с памет от тези мостри се разчитат и проучват, с цел да се подобрят бъдещите продукти на НР. Партньорите на НР, които помагат при рециклирането на тези касети също имат достъп до тази информация.

Всяка трета страна, притежаваща касетите може да има достъп до анонимната информация на чипа с памет. Ако предпочитате да забраните достъпа до тази информация, можете да направите чипа неизползваем. Когато направите чипа неизползваем обаче, касетата не може да бъде използвана в продукт на НР.

Ако сте загрижени относно даването на тази анонимна информация, може да направите тази информация недостъпна, като изключите функцията на чипа с памет да събира информация за употреба на продукта.

#### Забраняване на функцията за информация относно употребата

- Докоснете иконата Настройкана началния екран. Ще се покаже менюто Настройка.
- 2. Докоснете **Preferences** (Предпочитания).
- 3. Докоснете Cartridge Chip Info (Информация на чипа на касетата).
- 4. Докоснете ОК.
  - Забележка За да разрешите отново функцията за информация относно употребата, възстановете фабричните настройки.
- Забележка Можете да продължите да използвате касетата в продукта на HP, ако изключите функцията на чипа с памет да събира информация за употребата на продукта.

## Спецификации

В този раздел е предоставена техническата спецификация за HP Photosmart. За пълни спецификации на продукта, вж. Данните за продукта на <u>www.hp.com/support</u>.

#### Изисквания към системата

Системните и софтуерни изисквания се намират във файла Readme.

За информация относно бъдещи издания на операционни системи и тяхната поддръжка посетете уеб сайта на HP за онлайн поддръжка на следния адрес: <u>www.hp.com/support</u>.

#### Спецификация на околната среда

- Препоръчителен диапазон на работната температура: от 15° С до 32° С (от 59° F до 90° F)
- Допустим диапазон на работната температура: от 5° С до 40° С (от 41° F до 104° F)
- Влажност: от 20% до 80% относителна влажност без кондензация (препоръчително); 25° С максимална точка на кондензиране
- Температурен диапазон за неработно състояние (на съхранение): от –40° С до 60° С (от –40° F до 140° F)
- При наличие на електромагнитни полета е възможно изходното напрежение от HP Photosmart да бъде леко отклонено
- НР препоръчва да се използва USB кабел с дължина не по-голяма от 3 м, за да бъдат намалени смущенията от евентуални силни електромагнитни полета

#### Спецификации за печат

- Скоростта на печат зависи от сложността на документа
- Печат с панорамен размер
- Метод: топлинна мастилена струя "drop-on-demand"
- Език: PCL3 GUI

#### Спецификации на сканиране

- Вграден редактор на изображения
- Разделителна способност: до 1200 х 1200 ppi оптична; 19 200 ppi подобрена (софтуерно)
  За повече информация за разделителната способност PPI вж. софтуера на скенера.
- Цветно: 48 бита цветно, 8 бита за степени на сивото (256 нива на сивото)
- Максимален размер на сканиране от стъклото: 21,6 x 29,7 см

#### Спецификация на копиране

- Цифрова обработка на изображението
- Максималният брой копия зависи от съответния модел.
- Скоростта на копиране варира в зависимост от сложността на документа и съответния модел.
- Максималното увеличение на копието варира от 200 до 400% (в зависимост от съответния модел)
- Максималното намаление на копията варира от 25 до 50% (в зависимост от съответния модел)

#### Капацитет на касетите

Посетете сайта <u>www.hp.com/go/learnaboutsupplies</u> за допълнителна информация за приблизителните капацитети на различните касети.

#### Разделителна способност

Вижте софтуера на принтера за информация за разделителната способност на принтера.

## Програма за екологичен контрол на продуктите

Фирмата Hewlett-Packard е ангажирана в осигуряването на качествени продукти с изразени екологични характеристики. Дизайнът на този продукт позволява неговото рециклиране. Броят на използваните материали е сведен до минимум като в същото време се гарантира необходимата функционалност и надеждност. Дизайнът на несходните материали позволява тяхното лесно разделяне. Заключващите и други връзки могат лесно да бъдат открити, използвани и премахнати с помощта на обикновени инструменти. Важните части са с дизайн, който позволява бърз достъп до тях с цел по-лесното и бързо демонтиране и ремонт.

За допълнителна информация посетете уеб сайта на НР за ангажимента на фирмата към екологията:

www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html

Този раздел съдържа следните теми:

- Екологични съвети
- Използване на хартията
- Пластмаси
- Удостоверения за безопасност на материалите
- Консумация на енергия
- Програма за рециклиране
- Програма за рециклиране на консумативите на мастиленоструйните принтери на НР
- Химически вещества
- Battery disposal in the Netherlands
- Battery disposal in Taiwan
- <u>Attention California users</u>
- EU battery directive

#### Екологични съвети

Фирмата HP има за цел да помогне на клиентите си да намалят тяхното въздействие върху околната среда. HP предоставя екологични съвети по-долу, които да ви помогнат да се фокусирате върху начини за оценка и намаляване на влиянието от избираните опции за печатане. В допълнение към определените фунции на този продукт, посетете уеб сайта на HP Eco Solutions за повече информация относно екологичните инициативи на HP.

www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/

Еко-функции на продукта

- Информация за икономия на енергията: За да определите дали продуктът отговаря на изискванията на ENERGY STAR®, вж. Консумация на енергия на страница 42.
- **Рециклирани материали**: За повече информация относно рециклирането на продукти на НР посетете следния уеб сайт:

www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/

#### Използване на хартията

С този продукт може да се използва рециклирана хартия в съответствие с DIN 19309 и EN 12281:2002.

#### Пластмаси

Върху пластмасовите части над 25 грама има маркировка в съответствие с международните стандарти, която е с цел улесняване идентифицирането на пластмасите при рециклиране след края на живота на продукта.

#### Удостоверения за безопасност на материалите

Удостоверенията за безопасността на материалите са достъпни на уеб сайта на НР:

www.hp.com/go/msds

#### Консумация на енергия

Оборудването за печатане и обработка на изображения на Hewlett-Packard, отбелязано с емблемата на ENERGY STAR®, отговаря на спецификациите за оборудване за обработка на изображения на ENERGY STAR на Агенцията за защита на околната среда на САЩ (EPA). Следният знак се показва на продуктите за обработка на изображения, които отговарят на ENERGY STAR:



Допълнителна информация за модела за продукт за обработка на изображения, който отговаря на ENERGY STAR може да получите тук: <u>www.hp.com/go/energystar</u>

#### Програма за рециклиране

НР предлага все по-голям брой програми за връщане и рециклиране на продукти в много страни и региони, и е партньор на някои от най-големите центрове за рециклиране на електроника в света. НР опазва ресурсите, като обновява и препродава някои от своите най-известни продукти. За повече информация за рециклирането на продукти на НР посетете следния сайт:

www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/

# Програма за рециклиране на консумативите на мастиленоструйните принтери на НР

Фирмата HP е ангажирана в опазването на околната среда. Програмата за рециклиране на консумативи за мастиленоструйните принтери на HP е достъпна в много страни и региони, като дава възможност да рециклирате безплатно използвани печатащи касети и касети с мастило. За повече информация посетете следния уеб сайт:

www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/

#### Химически вещества

Фирмата HP е ангажирана в предоставянето на нашите клиенти с необходимата информация за химическите вещества в продуктите ни, съобразно правните изисквания като REACH (*Regulation EC No 1907/2006 of the European Parliament and the Council; Регламент № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета*). Отчет с химична информация за този продукт може да откриете на следния адрес: <u>www.hp.com/go/reach</u>.

#### Battery disposal in the Netherlands



Dit HP Product bevat een lithium-manganese-dioxide batterij. Deze bevindt zich op de hoofdprintplaat. Wanneer deze batterij leeg is, moet deze volgens de geldende regels worden afgevoerd.

# Техническа информация

## Battery disposal in Taiwan



廢電池請回收

Please recycle waste batteries.

## **Attention California users**

The battery supplied with this product may contain perchlorate material. Special handling may apply. For more information, go to the following Web site:

www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

## EU battery directive



European Union Battery Directive This product contains a battery that is used to maintain data integrity of real time clock or product settings and is designed to last the life of the product. Any otherpit to service or replace this battery should be performed by a qualified service technician.

Directive sur les batteries de l'Union Européenne Ce produit content une batterie qui permet de maintenir l'intégrité des données pour les paramètres du produit ou l'horloge en temps réel et qui a été conque pour durar aussi longtemps que le produit. Toute tertestive de réparation ou de remplacement de cotte batterie dait être effectuée par un tertestive autorité. technicien qualifié.

Batterie-Richtlinie der Europäischen Union Dieses Produkt einfelt eine Batterie, die dazu dient, die Datenintegriftit der Echtzeituhr zowie der Produkteinstellungen zu erholten, und die für die Liebenziquere die Produkts ausreicht. Im Bedartistall sollte das Instandhalten bzw. Austauschen der Batterie von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden.

Direttiva dell'Unione Europea relativa alla raccolta, al trattamento e allo amaltimento di batterie e accumulatori Guesta prodotto contiene una batteria utilizzata per preservane l'integrità dei dati dell'arabajo in tempo racie o della impatrazioni del prod la sua durata si intende pari a quella del prodotto. Eventuali interventi di riparazione o sostituzione della batteria devono essere eseguiti da transico dell'assistenza quellicoto. odoto e

Directiva sobre baterias de la Unión Europea Este producto contiene una bateria que se utiliza para canservar la integridad de las datos del reiaj de tiempo real o la configuración del producto y está diseñada para durar toda la vida útil del producto. El mantenimiento o la sustitución de dicha bateria deberà realizarla un técnico de nantenimiento cualificado.

Smërnice Evropské enie pro nakládání s baterlemi Tanto výsobek obschuje boteril, která slovář k uchování správných dat hodin rediného času nebo nastevení výsobku. Baterie je navržena tak, aby vydržda obschu živetnot výsobku, sklýklah poksa o pravu nebo výměru baterie by měl pravěst kelifikovaný servisní technik.

#### EU's batteridirektiv

Produktet indeholder et batteri, som bruges til at vedligeholde datsintegriteten for realtidsur-eller produktindstillinger og er beregnet til at holde i hele produktet levetid. Service på batteriet eller udskiftning ber foretages af en uddannet servicetekniker.

Richtlijn batterijen voor de Europese Unie Dit product bevat een batterij die wordt gebruikt voor een juiste tijdaanduiding van de klok en het behaud van de productinstellingen. Bovendien is deze antworgen om gedurende de loveraduur van het product mee te gaan. Het anderhoud of de vervanging van deze batterij moet door een gekwalficeerde anderhoudstechnicus warden uitgevoerd.

Euroopa Liidu aku direktiiv Toode sisteldeb akut, mida kautatakse reaaloja kella ondmeühtuse või toote säitee säititamiseks. Aku on valmistetud kastna terve toete kasutusoja Akut tahi baaldada väi vahetada aisult kvalifitseettud haakkutehnik.

**Euroopan unionin paristodirektiivi** Tämä ksite sisähää pariston, jote käytetään raaaliaikaisen kellon lietojen ja laiteen asetusten säilytämiseen. Pariston on suunriteitu kestävän laiteen koka käyttäiän ojan. Pariston mohdollinen korjaus tai valitto on jätettävä pätevän huollohenkilän tehtäväkai.

#### Οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις ηλεκτρικές στήλες Από το προϊόν περιλομβάνει μια μεστορία, η οποία χρησιμοποιείται γι

Ο τητά της εκρινοιτατής του προγματικός της προκτρικές στημος. Αυτό το προϊόν περιλομβάνει μια μποποία, η οποία χρησιμοποιείται για τη διατήρηση της ακεροιότητας των δεδομένων ρολογιού πραγματικού χρόπου ή των ρυθμίσων προιβιάτος και έχα σχρόποιτί θαι ώστι να διαρκάσει όσο και το προϊόν. Τυχόν απόπειρες επιδιάρθωσης ή αντικατάστασης αυτής της μπατορίας θα πρέπει να προγματοποιούνται από κατάλληλα εκποιδευμένο τιχνικό.

Az Európal unió telepek és akkumulátorok direktívája A termék tatálnaz egy elenet, melynek feladata az, hagy biztostra a valós idejű öra vagy a termék beállításainak adatintegritását. Az elem úgy van ternezva, hagy végy lísterban a termék haználdata szrón. Az elem bármílyen javitását vegy cseréjét csok kápzett szekember végyzheti el.

**Eiropas Savienības Bateriju direktīva** Praduktam ir baterija, ko izmanto reālā laika p dzīves ciklam, jobkura apkope vai baterijas no interna adita laika pulkatega vai produkta iestatijumu datu integritätee saglabätanai, un tä ir paredasta visam produkta baterijas nomoloa ir jäveic atbilstoli kvalificitiam darbiniekom.

**pos Sąjungos baterijų ir akumuliatorių direktyva** e ganinyle yra bateriją, kui naudojana, kad bitų galima prižiūrėti nealaus laiko laikrodžio veikimą arba ganinia nuostatas ji skinto veikti ganinio eksplostavimo laiką. Bai kakiu sita baterijas apturnovimo arba keltimo darbus turi atkiti kvoliškuotes aptamavimo technikas. iso go

Dyrektywa Unii Europejskiej w sprawie baterii i akumulatorów Produli zowiara baterią wykorządywaną do zachowania integralnośći darych zagara czasu rzaczywiatego lub ustawień produku, która podrzymuje działania produku. Przeględ lub wyniana baterii powinej być wykonywane wyłącznia przez uprownionego technika zerw

Diretiva sobre baterias da União Européia Este produto cortêm uma bateria que é usada para manter a integridade das dados do relógio em tempo real ou das configurações do produto e é projetada para ter a mesma duração que este. Qualquer tentativa de consertor ou subelituir essa bateria deve ser realizada por um técnico qualificado.

Smernica Európskej únie pre zaobchádzanie z batériami Tanto výrobů, obsohuju batřín, ktorá slúži na uchovanie správnych doljov hodin redineho času alebo nestavaní výrobu. Batéria je skonširuovaná tak, aby vydziala calú živatari výrobu. Alskalinke poku o opravu alebo výmenu batérie by mal vykonať konšikovaný serviný technik.

Direktiva Evropska unije o baterijah in akumulatorjih V ten izdelku je baterija, ki zapstevlja natachost poddikov ure v realnem času ali nastavitev izdelka v celotni življenjski dobi izdelka. Kaknino kali popervlja di zamenjova bi baterije bika izveća je podblačiceri tehnik.

#### EU:s batteridirekti

EU:s barteridirektiv Pradučes investi pradučes investi nela livslängd. Endast kvalificerade servicetokniker fär utfära service på batteriet och byta ut det.

Директива за батерни на Европейския съюз Так продукт съдарка батерни, кото се илостив за подържане на целоста на данеле на часовенка в реалко време или настройките за продукта, съдадана на надърки през цели живот на продукта. Серекам ник замиата на батернита требка да се навърша от келифициран

Directivo Uniunii Europene referitoare la baterii Azast produs conține o baterie core este ufilizată pentru a menține integritateo datelor assului de timp real sou zetărilor producului și care este protectată ă funcționeze pe înteaga durată de viață a producului. Orice lucrare de service zau de înfoculee a ocestei baterii trebule electuată de un tehnician de service calificat.

## Задаване на режима за пестене на енергия

Когато изключите продукта HP Photosmart, той по подразбиране влиза в режим на пестене на енергия. Така продуктът е енергийно по-ефективен, но също така може да отнеме повече време за включването му. Освен това, когато се изключи режимът за пестене на енергия, продуктът НР Photosmart е възможно да не може да изпълни някои задачи за автоматично поддържане. Ако на дисплея постоянно се показват съобщения за грешка на часовника за реално време, или ако искате да намалите времето за стартиране, може да изключите режима за пестене на енергия.

Забележка Функцията е включена по подразбиране.

За да зададете време за режима на пестене на енергия или да изключите режима за пестене на енергия

1. Докоснете иконата Настройка на началния екран.



- 2. Докоснете Предпочитания.
- 3. Докоснете стрелката за надолу, за да превъртите през опциите, а след това докоснете **Режим на** икономия на електроенергия.
- 4. Докоснете After 15 minutes (След 15 минути) или After 5 minutes (След 5 минути), или Изкл.

# Задайте Auto Power-Off (Автоматично изключване на захранването)

Когато функцията Auto Power-off (Автоматично изключване на захранването) е включена, вашият принтер автоматично ще се изключи след два часа липса на активност. Това помага за пестене на енергия. Обаче заданията за печат, идващи по мрежата, ще се загубят, когато принтерът бъде изключен.

Забележка Тази функция е включена по подразбиране, но когато принтерът е свързан успешно към мрежата, тя ще бъде автоматично изключена. Необходимо е да я включите ръчно. След като веднъж сте я включили ръчно, тя ще остане включена и няма да бъде автоматично забранена от никое събитие.

#### За да включите или изключите Auto Power-off (Автоматично изключване на захранването)

1. Докоснете иконата Настройка на началния екран.



- Докоснете Предпочитания.
- Докоснете стрелката за надолу, за да превъртите през опциите, а след това докоснете Auto Power-Off (Автоматично изключване на захранването).
- **4.** Докоснете **Оп** (Вкл.) или **Изкл**.

## Нормативни бележки

НР Photosmart отговаря на изискванията към продуктите на нормативните органи във вашата страна/регион.

Този раздел съдържа следните теми:

- Нормативен идентификационен номер на модела
- FCC statement
- VCCI (Class B) compliance statement for users in Japan
- Notice to users in Japan about the power cord
- Декларацията за нормативни положения на Европейския съюз
- Notice to users in Korea
- Notice to users in Germany
- Noise emission statement for Germany

#### Нормативен идентификационен номер на модела

За целите на нормативната идентификация вашият продукт има нормативен номер на модела. Нормативният номер на модела на вашия продукт е SNPRB-1101-01. Този нормативен номер не трябва да се бърка с пазарното име (напр. HP Photosmart 6510 series) или с номерата на продуктите (напр. CQ761).

## FCC statement

#### **FCC** statement

The United States Federal Communications Commission (in 47 CFR 15.105) has specified that the following notice be brought to the attention of users of this product.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- · Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- For further information, contact:

Manager of Corporate Product Regulations Hewlett-Packard Company 3000 Hanover Street Palo Alto, Ca 94304 (650) 857-1501

Modifications (part 15.21)

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by HP may void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## VCCI (Class B) compliance statement for users in Japan

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的として いますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き 起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

#### Notice to users in Japan about the power cord

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。 同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

#### Декларацията за нормативни положения на Европейския съюз

Продуктите със знак СЕ съответстват на следните директиви на ЕС:

- Директива за ниско напрежение 2006/95/ЕО
- Директива за Електромагнитна съвместимост 2004/108/ЕО
- Директива за екопроектиране 2009/125/EO, където важи

СЕ съответствието на този продукт е валидно само, ако същият се захранва с точния маркиран с СЕ мрежов адаптер, осигурен от НР.

Ако този продукт има функционалност за телекомуникации, той също съответства на съществените изисквания на следната директива на ЕС:

Директива R&TTE 1999/5/ЕО

Съответствието с тези директиви предполага съответствие с приложимите, хармонизирани Европейски стандарти (Европейски норми), описани в Декларацията за съответствие на ЕС, издадена от НР за този продукт или фамилия продукти и е на разположение (само на Английски език) в документацията на продукта или на следния уебсайт: <a href="https://www.hp.com/go/certificates">www.hp.com/go/certificates</a> (напишете номера на продукта в полето за търсене).

Съответствието е отбелязано чрез един от следните символи за съответствие, поставени върху продукта:

За продукти, които не са предназначени за телекомуникации и за хармонизирани на ЕС продукти за телекомуникации, като Bluetooth® в класа на мощност под 10mW. За нехармонизирани продукти за телекомуникации на ЕС (Ако е приложимо, между СЕ и ! се поставя 4-цифрения номер на упълномощения орган).

Моля, вижте намиращия се върху този продукт етикет с нормативни положения.

Функционалност за телекомуникации на този продукт може да се използва в следните страни на ЕС и ЕФТА: Австрия, Белгия, България, Кипър, Чешка република, Дания, Естония, Финландия, Франция, Германия, Гърция, Унгария, Исландия, Ирландия, Италия, Латвия, Лихтенщайн, Литва, Люксембург, Малта, Нидерландия, Норвегия, Полша, Португалия, Румъния, Словашка република, Словения, Испания, Швеция, Швейцария и Великобритания.

Телефонният съединител (не е налице за всички продукти) е предназначен за свързване към аналогови телефонни мрежи.

#### Продукти с устройства за безжична LAN

 Някои страни могат да имат специфични задължения или специални изисквания за работата на безжични LAN мрежи, като употреба само на закрито или ограничения на каналите. Моля проверете дали са правилни настройките за страната на безжичната мрежа.

#### Франция

 За работа на този продукт в 2,4-GHz безжична LAN се прилагат някои ограничения: Това оборудване може да се използва на закрито в цялата честотна лента 2 400 - 2 483,5 MHz (канали 1-13). За използване на открито може да се използва само честотната лента 2 400 - 2 454 MHz (канали 1-7). За най-новите изисквани вижте <u>www.arcep.fr</u>.

Във връзка с въпроси за нормативни положение се обръщайте към:

Hewlett-Packard GmbH, Dept./MS: HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, FEPMAHUR

## Notice to users in Korea

B 급 기기 (가정용 방송통신기기) 이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록 기기로서 주 로 가정에서 사용하는 것을 목적 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.	을 한 먹으로 하며,
---	----------------

## Notice to users in Germany

## **GS-Erklärung (Deutschland)**

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

## Noise emission statement for Germany

## Geräuschemission

LpA < 70 dB am Arbeitsplatz im Normalbetrieb nach DIN 45635 T. 19

## Декларации за безжични устройства

Този раздел съдържа следната нормативна информация за безжични продукти:

- Exposure to radio frequency radiation
- Notice to users in Brazil
- Notice to users in Canada
- European Union regulatory notice
- Notice to users in Taiwan

## Exposure to radio frequency radiation

#### Exposure to radio frequency radiation

**Caution** The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized. This product and any attached external antenna, if supported, shall be placed in such a manner to minimize the potential for human contact during normal operation. In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20 cm (8 inches) during normal operation.

## Notice to users in Brazil

#### Aviso aos usuários no Brasil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. (Res.ANATEL 282/2001).

#### Notice to users in Canada

#### Notice to users in Canada/Note à l'attention des utilisateurs canadiens

For Indoor Use. This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from the digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications. The internal wireless radio complies with RSS 210 and RSS GEN of Industry Canada.

Utiliser à l'intérieur. Le présent appareil numérique n'émet pas de bruit radioélectrique dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada. Le composant RF interne est conforme a la norme RSS-210 and RSS GEN d'Industrie Canada.

#### **European Union regulatory notice**

#### Products with 2.4-GHz wireless LAN devices

#### France

L'utilisation de cet equipement (2.4 GHz Wireless LAN) est soumise a certaines restrictions: Cet equipement peut etre utilise a l'interieur d'un batiment en utilisant toutes les frequences de 2400 a 2483.5 MHz (Chaine 1-13). Pour une utilisation en environement exterieur, vous devez utiliser les frequences comprises entre 2400-2454 MHz (Chaine 1-9). Pour les dernieres restrictions, voir http://www.arcep.fr

#### Italia

E'necessaria una concessione ministeriale anche per l'uso del prodotto. Verifici per favore con il proprio distributore o direttamente presso la Direzione Generale Pianificazione e Gestione Frequenze.

## Notice to users in Taiwan

#### 低功率電波輻射性電機管理辦法

#### 第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機,非經許可,公司、商號或使用者均不得擅自變更頻 率、加大功率或變更設計之特性及功能。

#### 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信;經發現有干擾現象時,應立 即停用,並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信,指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或 工業、科學及醫藥用電波輻射性電機設備之干擾。

# Индекс

#### Б

бутони, контролен панел 7

#### Г

Гаранция 38

#### И

Изисквания към системата 40 интерфейсна карта 29, 30

#### К

контролен панел бутони 7 функции 7 копиране спецификация 40

#### Μ

Мрежа интерфейсна карта 29, 30

#### Н

нормативни бележки декларации за безжични устройства 48 регулаторен идентификационен номер на модела 46

#### 0

околна среда спецификация на околната среда 40 Околна среда Програма за екологичен контрол на продуктите 41

## П

печат спецификация 40 Поддръжка за клиенти гаранция 38 Поддръжка по телефона 38

#### Ρ

Рециклиране касети с мастило 42

#### С

сканиране спецификации на сканиране 40 След срока за безплатна поддръжка 38 Срок за безплатна поддръжка по телефона срок за поддръжка 38

#### Т

техническа информация спецификации на сканиране 40 спецификация за копиране 40 спецификация за печат 40 спецификация на околната среда 40 Техническа информация изисквания към системата 40